

*l'atelier  
du voyage*

**VOS VACANCES  
AU FIL DE L'EAU**

LOCATION DE BATEAU SANS PERMIS

**LISTE DE PRIX 2023**

**EN FRANCS SUISSES**



# SOMMAIRE

## Compagnies

À propos d'argent	p. 3
Locaboat	p. 4-6
Les Canalous	p. 7-9
Nicols	p. 10-13
Le Boat	p. 14-15
Houseboat Holidays Italia	p. 16
Snaily	p. 17-18
France Fluviale	p. 19-20
Navig'France	p. 21-22
Saône Plaisance	p. 23-24
Rendez-vous Fantasia	p. 25-26
Silver Line	p. 27-28
Carrick Craft	p. 29-31
Transferts en Irlande	p. 32
Conditions générales	p. 33

## CROISIÈRE ALLER SIMPLE

L'idée d'une croisière aller simple est toujours séduisante: on se fixe un but, on ne repasse pas deux fois aux mêmes endroits, et la distance couverte sur la carte de géographie semble deux fois supérieure... Cependant, il faut être conscient qu'une croisière aller simple est aussi une contrainte, puisque vous devrez arriver à destination au jour et à l'heure prévus, même si l'envie vous prend de musarder en route. C'est pourquoi un équipage débutant privilégiera plus volontiers un itinéraire nécessitant peu d'heures de navigation (une vingtaine d'heures pour une semaine par exemple). Cela implique aussi des coûts supplémentaires (supplément pour croisière aller simple et frais pour récupérer votre véhicule).

Il va de soi qu'un aller simple n'est possible qu'entre bases du même loueur et qu'il doit obligatoirement être réservé au moment de l'inscription. De plus, certaines compagnies n'affectent qu'une petite partie de leur flotte à ces croisières, ce qui limite ainsi votre choix, tant pour les modèles de bateaux que pour les jours de départs.

## IMPORTANT

Les compagnies de location se réservent le droit, pour des raisons opérationnelles ou indépendantes de leur volonté, d'inverser le sens de la croisière ou de changer un voyage «aller simple» en «aller-retour». Ces modifications ne pourront en aucun cas être la cause d'une annulation; le supplément demandé sera bien entendu remboursé si la croisière aller simple était remplacée par un aller-retour.

# À PROPOS D'ARGENT



## NOS PRIX COMPRENNENT:

- La location du bateau entièrement équipé.
- Une batterie de cuisine complète ainsi qu'une vaisselle suffisante même en cas d'occupation complète du bateau.
- La literie complète: draps, couvertures ou duvets, taies d'oreillers.
- La TVA à l'étranger.
- L'initiation à la conduite du bateau (théorie et pratique), à l'exception de quelques régions où des frais sont à payer sur place.
- L'assistance technique.
- L'assurance du bateau en responsabilité civile et en casco, avec une franchise égale au montant de la caution versée au départ.

### La caution

Une caution de EUR 700.- à 3'250.- selon la compagnie et le type de bateau sera perçue lors de votre départ en croisière; ce montant vous sera restitué à votre retour après déduction du carburant utilisé et contrôle de l'état du bateau et de son inventaire. Il est important d'être conscient du fait que le bateau est placé sous la responsabilité du locataire: vous êtes tenu de vous acquitter du remboursement de tout dommage quel qu'il soit et ceci jusqu'à concurrence de la caution versée au départ, dont le montant correspond à la franchise des assurances responsabilité civile et casco.

### L'assurance CDW (réduction / suppression de la franchise casco)

Si vous optez pour cette assurance à conclure sur place le jour de votre départ, le montant de la caution peut être significativement réduit. Les détails propres à chaque compagnie concernant cette assurance figurent sur la «fiche d'accès» qui vous sera remise avec vos documents de voyage.

### Le carburant

Le carburant et les différents consommables (gaz, huile) de votre bateau vous seront facturés à la fin de votre croisière (un dépôt pour le carburant pourra cependant être exigé).

La plupart des compagnies vous facturera sur la base d'un forfait horaire selon l'indication de l'horamètre de bord. Pour les autres compagnies, le plein de carburant sera effectué à votre retour.

**Les services facultatifs**  
**Ces prestations doivent obligatoirement être demandées au moment de la réservation. Si elles sont réservées à une date ultérieure, cela doit être fait directement auprès de la base.**

Les compagnies proposent divers services annexes facultatifs, tels que:

- Parking ou garage pour votre voiture.
- Location de vélos (les vélos peuvent être réservés au moment de votre inscription, mais au maximum deux par bateau. Possibilité de louer des vélos supplémentaires sur place).
- Service de nettoyage à la fin de votre croisière.
- Assurance CDW (réduction/suppression de la franchise casco).

Vous trouverez le coût de ces services dans les pages qui suivent, ainsi que dans la «fiche d'accès» qui vous sera remise avec vos documents de voyage.

Sauf mention contraire, tous ces services facultatifs doivent être réglés sur place.

## ILS NE COMPRENNENT PAS:

- Les frais de réservation et de documentation: **CHF/EUR 90.-** par bateau.
- Le carburant (fuel et gaz).
- L'assurance pour frais d'annulation (si vous n'êtes pas au bénéfice d'un livret ETI ou d'une assurance similaire).
- La taxe d'entretien demandée par la plupart des compagnies si vous emmenez un animal domestique à bord du bateau.

## IMPORTANT

Les prix en francs suisses (cours EUR/CHF 1.00 au moment de l'édition de cette liste de prix, novembre 2022) sont déterminés lors de la réservation définitive et calculés au cours du jour.

Vous avez aussi la possibilité de régler votre location en euros (voir conditions générales de contrat et de voyage 4.2.2 en page 33 de la liste de prix).



## RÉSERVATION ANTICIPÉE

La plupart des compagnies proposent **des réductions pouvant aller jusqu'à 15%** pour toute réservation effectuée avant la fin de l'année 2022, voire, pour certaines d'entre elles, avant la fin janvier 2023.

Ces réductions sont appliquées uniquement si votre acompte de 30% est versé dans les deux semaines qui suivent votre inscription.



## GARANTIE DE VOYAGE

L'Atelier du Voyage est membre du Fonds de garantie de la branche suisse du voyage.

# Locaboat

## JOURS DE DÉPART

- les lundis, vendredis et samedis.

Les bateaux sont disponibles **dès 14h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

**Réservation obligatoire dès l'inscription.**

**Un supplément de EUR 150.-** sera facturé lors de la réservation.

Pour récupérer votre voiture, prévoyez **env. EUR 100.- à 500.-** pour vous rendre en taxi d'une base à l'autre. En France, dans certaines régions, un convoyage de votre voiture est possible: **env. EUR 250.- à 500.-**.

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

**Week-end avec un jour férié**

4/7<sup>e</sup> du prix de la semaine pour 3 jours/3 nuits

5/7<sup>e</sup> du prix de la semaine pour 4 jours/4 nuits.

**Autres week-ends** (du vendredi dès 14h au lundi avant 9h)

3/7<sup>e</sup> du prix de la semaine.

**Mini-semaine** (du lundi dès 14h au vendredi avant 9h)

4/7<sup>e</sup> du prix de la semaine.

Offres limitées (renseignements complémentaires sur demande).

## FORFAIT «SÉRÉNITÉ»

à régler sur place en EUR

**Prestations:** le carburant, l'assurance CDW, le nettoyage final et un vélo (sauf en Italie).

**Prix sur demande.**

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine.

Des locations de 10, 11, 17 ou 18 jours sont également possibles du vendredi au lundi ou du lundi au vendredi.

## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR  
(sous réserve de modification  
en cours de saison)

### Cautions

1'500.- à 2'000.-

### Assurance CDW facultative

100.- à 200.-  
(caution EUR 500.- obligatoire)

### Carburant

forfait horaire  
env. 9.- à 24.- / heure

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR  
(sous réserve de modification  
en cours de saison)

### France

### Italie

### Allemagne

### Pays-Bas

Parking non gardé	42.-	84.-	42.-	42.-
Parking couvert non gardé	56.-	-	56.-	56.-
Mini-vélo pour enfant	35.-	-	35.-	35.-
Mini-vélo pour adulte	-	56.-	-	-
VTC vélo tout chemin	50.-	-	50.-	50.-
Nettoyage final	100.- à 120.-	100.- à 120.-	100.- à 120.-	100.- à 120.-
Animal domestique	50.-	50.-	50.-	50.-

Autre «extra» disponible: boîtier wi-fi (dès EUR 50.-).

# Le coin des bonnes affaires



## RÉSERVATION ANTICIPÉE (MINIMUM 7 NUITS)

- 10% en réservant avant le 30 novembre 2022
- 5% en réservant avant le 31 janvier 2023



## LONG SÉJOUR

- 3% pour une croisière de 10 à 13 jours
- 5% pour une croisière de 14 à 20 jours
- 7% pour une croisière de 21 à 27 jours
- 10% pour une croisière de 28 jours et plus



## COUPLE

10% pour un couple seul



## FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 18 ANS

5% avec 1 enfant à bord  
10% avec 2 enfants ou plus à bord



## GROUPES

5% pour 2 bateaux et plus

Ces réductions sont cumulables  
jusqu'à un maximum de 20%.



**FRANCE** **ITALIE** **PAYS-BAS** **Prix par semaine et par bateau en francs suisses**

Bateau	Capacité	25.3-7.4	8.4-5.5	6.5-9.6	10.6-7.7	8.7-18.8	19.8-8.9	9.9-29.9	30.9-13.10	14.10-28.10
<b>Pénichette «Evolution»</b>										
P 950 E	2 + 2	1'876.-	2'296.-	2'625.-	2'884.-	3'248.-	2'884.-	2'625.-	2'296.-	1'876.-
<b>Pénichettes «Classique»</b>										
P 935 W	3 + 2	1'099.-	1'512.-	1'792.-	2'051.-	2'247.-	2'051.-	1'792.-	1'512.-	1'099.-
P 1107 W	5 + 2	1'204.-	1'631.-	1'939.-	2'247.-	2'422.-	2'247.-	1'939.-	1'631.-	1'204.-
P 1106 FB	5 + 2	1'372.-	1'834.-	2'121.-	2'387.-	2'639.-	2'387.-	2'121.-	1'834.-	1'372.-
<b>Pénichettes «Terrasse»</b>										
P 1120 R	4 + 2	1'848.-	2'296.-	2'653.-	2'961.-	3'248.-	2'961.-	2'653.-	2'296.-	1'848.-
P 1260 R	6 + 4	2'352.-	2'800.-	3'073.-	3'374.-	3'654.-	3'374.-	3'073.-	2'800.-	2'352.-
P 1500 R	8 + 4	2'667.-	3'206.-	3'563.-	3'885.-	4'221.-	3'885.-	3'563.-	3'206.-	2'667.-
<b>Pénichettes «Flying Bridge»</b>										
P 1020 FB	4 + 1	2'156.-	2'590.-	2'947.-	3'269.-	3'605.-	3'269.-	2'947.-	2'590.-	2'156.-
P 1165 FB	6 + 1	2'492.-	2'919.-	3'255.-	3'570.-	3'885.-	3'570.-	3'255.-	2'919.-	2'492.-
P 1180 FB	6 + 1	2'702.-	3'136.-	3'507.-	3'871.-	4'207.-	3'871.-	3'507.-	3'136.-	2'702.-
P 1400 FB	8 + 1	2'961.-	3'325.-	3'843.-	4'179.-	4'466.-	4'179.-	3'843.-	3'325.-	2'961.-
P 1500 FB	8 + 4	3'297.-	3'829.-	4'256.-	4'578.-	5'019.-	4'578.-	4'256.-	3'829.-	3'297.-
<b>Europas</b>										
Europa 300	4 + 2	2'436.-	2'933.-	3'346.-	3'654.-	4'032.-	3'654.-	3'346.-	2'933.-	2'436.-
Europa 400	4	2'520.-	3'003.-	3'388.-	3'731.-	4'060.-	3'731.-	3'388.-	3'003.-	2'520.-
Europa 500	6 + 2	2'737.-	3'199.-	3'577.-	3'997.-	4'333.-	3'997.-	3'577.-	3'199.-	2'737.-
Europa 600	6	2'807.-	3'276.-	3'640.-	4'067.-	4'396.-	4'067.-	3'640.-	3'276.-	2'807.-
<b>Linssen</b>										
Linssen GS 34.9	4 + 2	2'513.-	2'996.-	3'388.-	3'738.-	4'067.-	3'738.-	3'388.-	2'996.-	2'513.-

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

**ALLEMAGNE** **Prix par semaine et par bateau en francs suisses**

Bateau	Capacité	1.4-7.4	8.4-5.5	6.5-9.6	10.6-7.7	8.7-18.8	19.8-8.9	9.9-29.9	30.9-13.10	14.10-28.10
<b>Pénichette «Evolution»</b>										
P 950 E	2 + 2	1'603.-	2'107.-	2'639.-	2'975.-	3'283.-	2'975.-	2'639.-	2'107.-	1'603.-
<b>Pénichettes «Terrasse»</b>										
P 1120 R	4 + 2	1'519.-	2'093.-	2'590.-	2'968.-	3'192.-	2'968.-	2'590.-	2'093.-	1'519.-
P 1260 R	6 + 4	1'764.-	2'604.-	3'073.-	3'402.-	3'696.-	3'402.-	3'073.-	2'604.-	1'764.-
P 1500 R	8 + 4	2'058.-	2'905.-	3'472.-	3'822.-	4'095.-	3'822.-	3'472.-	2'905.-	2'058.-
<b>Pénichettes «Flying Bridge»</b>										
P 1020 FB	4 + 1	1'855.-	2'338.-	2'849.-	3'276.-	3'584.-	3'276.-	2'849.-	2'338.-	1'855.-
P 1165 FB	6 + 1	2'051.-	2'548.-	3'024.-	3'479.-	3'766.-	3'479.-	3'024.-	2'548.-	2'051.-
P 1180 FB	6 + 1	2'282.-	2'786.-	3'304.-	3'717.-	4'060.-	3'717.-	3'304.-	2'786.-	2'282.-
P 1400 FB	8 + 1	2'611.-	3'318.-	3'850.-	4'291.-	4'641.-	4'291.-	3'850.-	3'318.-	2'611.-
P 1500 FB	8 + 4	2'856.-	3'661.-	4'298.-	4'711.-	5'187.-	4'711.-	4'298.-	3'661.-	2'856.-
<b>Europas</b>										
Europa 400	4	2'184.-	2'625.-	3'297.-	3'619.-	3'948.-	3'619.-	3'297.-	2'625.-	2'184.-
Europa 600	6	2'345.-	2'961.-	3'535.-	3'892.-	4'291.-	3'892.-	3'535.-	2'961.-	2'345.-
Europa 700	6	3'143.-	3'682.-	4'417.-	4'592.-	4'879.-	4'592.-	4'417.-	3'682.-	3'143.-

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

# Les Canalous

## JOURS DE DÉPART

- **France et Allemagne:**  
les lundis, vendredis et samedis.  
Les bateaux sont disponibles **dès 16h**  
et doivent être rendus **avant 9h**.
- **Belgique:** les vendredis **dès 17h**,  
retour **avant 10h**.

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine.  
Au départ de certaines bases et avec certains bateaux,  
des locations de 9 jours (du samedi au lundi), de 10 jours  
(du vendredi au lundi) ou de 11 jours (du lundi au vendredi)  
sont également possibles.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

**Réservation obligatoire dès l'inscription.**  
**Un supplément de EUR 130.- (Allemagne EUR 150.-)** devra être payé sur place lors de la prise en charge du bateau.  
Le convoyage de votre véhicule d'une base à l'autre est possible contre paiement sur place d'un forfait **d'env. EUR 100.- à 250.-**

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

Possibles sur certaines bases et avec certains bateaux de la flotte «Classic» (sauf du 1<sup>er</sup> juillet au 25 août).

France

- **3 nuits:** 57% du prix de la semaine
- **4 nuits:** 70% du prix de la semaine
- **5 nuits:** 80% du prix de la semaine

Allemagne

- **3 nuits:** 65% du prix de la semaine
- **4 nuits:** 75% du prix de la semaine
- **5 nuits:** 85% du prix de la semaine

## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR  
(sous réserve de modification  
en cours de saison)

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR  
(sous réserve de modification  
en cours de saison)

	Caution		Assurance CDW facultative*		Carburant	
	1'000.- à 2'000.-		1 semaine: 120.- à 260.- jour supplémentaire: 13.- à 26.- (Allemagne: caution EUR 400.- obligatoire)		forfait horaire env. 10.10 à 17.60 / heure	
	Parking non gardé	Parking couvert non gardé	Mini-vélo pour enfant	Vélo pour adulte	Animal domestique	Nettoyage final
France	35.-	45.-	42.-	42.-	40.-	85.- à 200.-
Allemagne	40.-	-	-	40.-	70.-	120.- à 140.-
Belgique	-	-	-	45.-	50.-	175.-

\* pas proposée à Dinant (Belgique).

D'autres «extras» tels que plancha à gaz (dès EUR 30.-), kit linge de toilette (EUR 8.-) et de cuisine (EUR 3.-), etc. sont disponibles sur certaines bases uniquement (renseignements et tarifs sur demande). En France, la plancha et les kits linge de toilette et de cuisine sont inclus pour les bateaux de la flotte «Premium».

Remarque: les tarifs des services facultatifs et autres extras sont applicables au moment de la réservation. Possibilité de les réserver ultérieurement, **directement auprès de la base** ou à l'embarquement, mais à moins de 10 jours avant le départ, le tarif sera légèrement majoré.

### Allemagne:

- Supplément instructions pour les non titulaires du permis: EUR 55.- à payer sur place.
- Stand Up Paddle (dès EUR 80.-).

## FORFAIT «PACK LIBERTÉ» EN FRANCE

Prix en EUR (les prix en francs suisses sont calculés au cours du jour)

**Prestations:** le carburant, l'assurance CDW, le nettoyage final et un vélo pour adulte.

- Espade Concept Fly et Tarpon 32
- Tarpon 37 DP et Tarpon 37
- Tarpon 42 TP et Tarpon 42
- Tarpon 49 QP, LaPéniche F et LaPéniche P

**Remarque:** en France, le tarif du forfait «pack liberté» sera majoré à l'embarquement s'il n'a pas été acheté lors de la réservation.

SEMAINE	JOUR SUPPLÉMENTAIRE
643.-	74.-
731.-	84.-
802.-	91.-
957.-	107.-

## FORFAIT «PACK LIBERTÉ» EN ALLEMAGNE

à régler sur place en EUR

**Prestations:** le carburant, l'assurance CDW, le nettoyage final, le parking pour une voiture et un vélo pour adulte.

- Tarpon 37 DP et Tarpon 37
- Tarpon 42 TP et Tarpon 42

SEMAINE
650.-
770.-

## FORFAIT «PACK LIBERTÉ» EN BELGIQUE

à régler sur place en EUR

**Prestations:** le carburant, le nettoyage final et un vélo pour adulte.

- Tarpon 37

SEMAINE
450.-

Sous réserve de modification en cours de saison.

## Le coin des bonnes affaires



### RÉSERVATION ANTICIPÉE

- **10%** en réservant avant le 31 décembre 2022
- **8%** en réservant avant le 31 janvier 2023
- **5%** dès le 1<sup>er</sup> février en réservant plus de 120 jours avant le départ, valable uniquement en France



### FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 18 ANS

- France: **10%** avec 1 enfant ou plus à bord
- Allemagne: **5%** avec 1 enfant à bord et **10%** dès 2 enfants à bord (sauf sur tarifs «family»)



### LONG SÉJOUR

- **5%** pour une croisière de 8 à 14 jours
- **10%** pour une croisière de 15 à 21 jours
- **15%** pour une croisière de 22 jours et plus, valable uniquement en France



### SENIORS

**6%** en France et en Allemagne avec une ou plusieurs personnes de plus de 60 ans à bord (en France non valable du 1<sup>er</sup> juillet au 25 août)



### COUPLE

**10%** pour un couple seul à bord, valable uniquement en France



### GROUPES

- **5%** pour 2 bateaux
- **10%** pour 3 bateaux
- **15%** pour 4 bateaux et plus, valable uniquement en France

Ces réductions sont valables pour des séjours d'une semaine au minimum. Elles sont cumulables jusqu'à un maximum de 20% (15% en Allemagne). Aucune réduction en Belgique.

 FRANCE

**Prix par semaine et par bateau en francs suisses**

Bateau	Capacité	25.3-31.3	1.4-12.5	13.5-2.6	3.6-30.6	1.7-14.7	15.7-18.8	19.8-25.8	26.8-8.9	9.9-22.9	23.9-29.9	30.9-28.10
<b>Gamme «Premium»</b>												
Tarpon 37 DP	4 + 2	2'142.–	2'142.–	2'678.–	3'035.–	3'213.–	3'570.–	3'213.–	3'035.–	2'678.–	2'142.–	2'142.–
Tarpon 42 TP	6 + 2	2'600.–	2'600.–	3'250.–	3'683.–	3'900.–	4'333.–	3'900.–	3'683.–	3'250.–	2'600.–	2'600.–
Tarpon 49 QP	8 + 4	3'058.–	3'058.–	3'822.–	4'332.–	4'586.–	5'096.–	4'586.–	4'332.–	3'822.–	3'058.–	3'058.–
<b>Gamme «Classic»</b>												
Espade Concept Fly	5 + 2	1'305.–	1'373.–	1'660.–	1'888.–	2'060.–	2'289.–	2'060.–	1'888.–	1'660.–	1'373.–	1'305.–
Tarpon 32	4 + 2	1'572.–	1'655.–	2'000.–	2'275.–	2'482.–	2'758.–	2'482.–	2'275.–	2'000.–	1'655.–	1'572.–
Tarpon 37	6 + 3	1'720.–	1'810.–	2'187.–	2'489.–	2'715.–	3'017.–	2'715.–	2'489.–	2'187.–	1'810.–	1'720.–
Tarpon 42	8 + 4	2'238.–	2'356.–	2'847.–	3'240.–	3'534.–	3'927.–	3'534.–	3'240.–	2'847.–	2'356.–	2'238.–
LaPéniche F	12	2'661.–	2'801.–	3'385.–	3'852.–	4'202.–	4'669.–	4'202.–	3'852.–	3'385.–	2'801.–	2'661.–
<b>Gamme «Electrique»</b>												
LaPéniche S*	10	2'905.–	3'058.–	3'695.–	4'204.–	4'586.–	5'096.–	4'586.–	4'204.–	3'695.–	3'058.–	2'905.–
<b>Gamme «Propriétaire»</b>												
LaPéniche P	4 + 3	2'673.–	2'814.–	3'400.–	3'869.–	4'221.–	4'690.–	4'221.–	3'869.–	3'400.–	2'814.–	2'673.–

Pour une location d'une, deux ou trois semaines sur deux périodes différentes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

- Location de 9 jours: 140% du prix de la semaine.
- Location de 10 jours: 150% du prix de la semaine.
- Location de 11 jours: 160% du prix de la semaine.

\* forfait «consommables»: env. EUR 45.– par jour.

 ALLEMAGNE

**Prix par semaine et par bateau en francs suisses**

Bateau	Capacité	1.4-7.4	8.4-28.4	29.4-5.5	6.5-2.6	3.6-30.6	1.7-25.8	26.8-1.9	2.9-8.9	9.9-22.9	23.9-6.10	7.10-28.10
<b>Gamme «Premium»</b>												
Tarpon 37 DP	family	1'025.–	1'433.–	1'722.–	1'968.–	2'132.–	2'337.–	2'132.–	1'968.–	1'722.–	1'433.–	1'025.–
Tarpon 37 DP	4 + 2	1'250.–	1'760.–	2'100.–	2'400.–	2'600.–	2'850.–	2'600.–	2'400.–	2'100.–	1'760.–	1'250.–
Tarpon 42 TP	6 + 2	1'400.–	1'990.–	2'450.–	2'750.–	2'999.–	3'450.–	2'999.–	2'750.–	2'450.–	1'990.–	1'400.–
<b>Gamme «Classic»</b>												
Tarpon 37	family	1'100.–	1'540.–	1'810.–	2'055.–	2'296.–	2'485.–	2'296.–	2'055.–	1'810.–	1'540.–	1'100.–
Tarpon 37	6 + 3	1'280.–	1'790.–	2'105.–	2'390.–	2'670.–	2'890.–	2'670.–	2'390.–	2'105.–	1'790.–	1'280.–
Tarpon 42	8 + 4	1'780.–	2'250.–	2'690.–	3'050.–	3'300.–	3'600.–	3'300.–	3'050.–	2'690.–	2'250.–	1'780.–

Pour une location d'une, deux ou trois semaines sur deux périodes différentes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

- Location de 9 jours: 140% du prix de la semaine.
- Location de 10 jours: 150% du prix de la semaine.
- Location de 11 jours: 160% du prix de la semaine.

Tarif spécial «family»: 2 adultes avec 1 à 4 enfants de moins de 18 ans.

Supplément instructions (3 heures) pour les non titulaires du permis: EUR 55.– à payer sur place.

 BELGIQUE

**Prix par semaine et par bateau en francs suisses**

Bateau	Capacité	31.3-12.5	13.5-2.6	3.6-30.6	1.7-14.7	15.7-18.8	19.8-25.8	26.8-8.9	9.9-22.9	23.9-29.9	30.9-28.10
<b>Gamme «Classic»</b>											
Tarpon 37	6 + 3	1'810.–	2'187.–	2'489.–	2'715.–	3'017.–	2'715.–	2'489.–	2'187.–	1'810.–	1'720.–

Pour une location d'une, deux ou trois semaines sur deux périodes différentes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

# Nicols

## JOURS DE DÉPART

• tous les jours, sauf dimanche.  
Les bateaux sont disponibles **dès 15h**  
et doivent être rendus **avant 9h**.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

**Réservation obligatoire dès l'inscription.**  
**Un supplément de EUR 150.-** sera facturé lors  
de la réservation.

Pour récupérer votre voiture, prévoyez  
**env. EUR 100.- à 350.-** pour vous rendre en taxi  
d'une base à l'autre. Dans certaines régions,  
un convoyage de votre voiture est possible:  
**env. EUR 200.- à 500.-.**

**N'oubliez pas de consulter les conditions  
«aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

**Week-end 2 jours**  
(du vendredi dès 16h au dimanche avant 17h  
ou lundi avant 9h)  
**50%** du prix de la semaine.

**Week-end 3 jours**  
(du jeudi dès 16h au dimanche avant 17h  
ou lundi avant 9h)  
**65%** du prix de la semaine.

**Week-end 4 et 5 jours**  
**65%** du prix de la semaine  
plus 1 ou 2 jours supplémentaires.

**Mini-semaine**  
(du lundi dès 15h au vendredi avant 9h  
ou du mardi dès 15h au samedi avant 9h)  
**65%** du prix de la semaine.

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par  
semaine. Des locations pour une  
durée supérieure à une semaine  
sont bien entendu possibles.

FRAIS SUPPLÉMENTAIRES à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)	Caution		Assurance CDW facultative		Carburant	
		1'150.- à 2'800.-		-		forfait horaire env. 6.50 à 19.- / heure
SERVICES FACULTATIFS prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)	Parking non gardé	Parking couvert non gardé	Vélo pour adulte	Mini-vélo pour enfant*	Animal domestique	Nettoyage final
	40.-	50.-	40.-	35.-	50.-	150.- à 300.-

\* pas de mini-vélo au Portugal.

- D'autres «extras» tels que barbecue (dès EUR 50.-), boîtier wi-fi (EUR 50.-), kit linge de toilette (EUR 12.-) et de cuisine (EUR 5.-), matelas de pont (EUR 12.-), etc. sont disponibles sur certaines bases uniquement.
- Départ anticipé (dès 10h): EUR 80.- / retour tardif (au plus tard 11h): EUR 80.- à payer sur place, réservation possible au plus tôt 2 semaines avant le départ, sous réserve de disponibilité. Pas possible aux Pays-Bas et en Hongrie.

### Remarques

- Bateau Quattro Fly C Green: forfait «consommables»: env. EUR 390.- par semaine.
- Bateau Estivale Sixto Green: forfait «consommables»: env. EUR 300.- par semaine.
- **France:** supplément pour le Lot (base de Cahors): EUR 80.- par séjour et par bateau.
- **Allemagne:** supplément instructions (3 heures) pour les non titulaires du permis: EUR 55.- à payer sur place.
- **Pays-Bas:** supplément instructions (1 heure): EUR 50.- à payer sur place.
- **Hongrie:** informations et tarifs sur demande.

## FORFAIT «ALL INCLUSIVE»

à régler sur place en EUR

**Prestations:** le carburant, 2 vélos, le nettoyage final,  
les linges de toilette (1 kit par passager) et de cuisine.

**Remarque:** pour des séjours d'une semaine minimum.

**Prix sur demande. À partir de EUR 450.- par semaine.**

### FRAIS DE MODIFICATION / ANNULATION

En plus des frais administratifs de CHF 200.- par bateau,  
les frais suivants s'appliquent:

- dès la réservation et jusqu'à 12 semaines avant le départ:  
15% du prix du voyage (avec un min. de EUR 150.-)
- de 12 semaines à 6 semaines avant le départ:  
40% du prix du voyage (avec un min. de EUR 150.-)
- moins de 6 semaines avant le départ:  
100% du prix du voyage.

## FORFAIT «HÔTELIER»

à régler sur place en EUR

**Prestations:** le nettoyage final, les linges  
de toilette (1 kit par passager) et de cuisine.

**PRIX  
PAR SEMAINE**

- Estivale Duo, Confort 900 DP et Primo 190.-
- Estivale Quattro, Quattro B, Quattro B+,  
Quattro S, Confort 1100, Sedan 1000,  
1010, 1170 et 1310 275.-
- Estivale Sixto, Sixto Green, Sixto Prestige C,  
Octo, Confort 1350 et 1350 B 320.-
- Quattro Fly C, Quattro Fly C Green, Sixto Fly C,  
Octo Fly, Octo Fly C et Octo Fly 12 425.-

**Remarque:** pour des séjours d'une semaine minimum.

Sous réserve de modification en cours de saison.

# Le coin des bonnes affaires



## RÉSERVATION ANTICIPÉE

10% en réservant avant le 30 novembre 2022 (sauf gamme Fly et sauf Pays-Bas)

Réductions sur demande dès le 1<sup>er</sup> décembre



## FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 16 ANS

- 5% avec 1 enfant à bord
- 10% dès 2 enfants à bord



## LONG SÉJOUR

10% sur le prix de la 2<sup>e</sup> semaine et les suivantes



## SENIORS

5% avec une ou plusieurs personnes de plus de 65 ans à bord



## COUPLE

10% pour un couple seul à bord des bateaux Quattro S, Confort 900 DP, Sedan 1000 et 1010



## GROUPES

- 5% pour 2 bateaux
- 7% pour 3 bateaux
- 10% pour 4 bateaux et plus

Ces réductions sont cumulables jusqu'à un maximum de 15% (week-ends et courts séjours 10%).

## LA PISCINETTE

Nicols propose en exclusivité sa piscine chauffée et remorquée.

**Dimensions:** 2,55 m x 3,10 m

**Contenance:** 700 litres, prévue pour 3 personnes. Balcon avec double filière pour votre sécurité. Transformable en terrasse grâce aux 2 capots coulissants.

**Disponible:** Canal du Midi, Alsace-Lorraine, Charente et Aquitaine.

### Remarques:

- **Permis obligatoire** pour les bateaux de 13 mètres et plus.
- La piscinette ne peut pas être réservée pour les bateaux de la gamme Fly et Primo.

**Prix:** de EUR 27.- à 47.- par jour.



**FRANCE** sauf Canal du Midi et Camargue **ALLEMAGNE** **Prix par semaine et par bateau en francs suisses**

Bateau	Capacité	25.3-28.4	29.4-2.6	3.6-23.6	24.6-7.7	8.7-18.8	19.8-25.8	26.8-8.9	9.9-22.9	23.9-28.10
<b>Gamme «Fly»</b>										
Quattro Fly C	4 + 2	2'709.–	3'612.–	3'837.–	4'198.–	4'514.–	4'198.–	3'837.–	3'612.–	2'709.–
Quattro Fly C Green*	4 + 2	2'709.–	3'612.–	3'837.–	4'198.–	4'514.–	4'198.–	3'837.–	3'612.–	2'709.–
Sixto Fly C	6 + 2	3'257.–	4'343.–	4'614.–	5'049.–	5'429.–	5'049.–	4'614.–	4'343.–	3'257.–
Octo Fly C	8 + 2	3'464.–	4'619.–	4'908.–	5'370.–	5'774.–	5'370.–	4'908.–	4'619.–	3'464.–
Octo Fly 12	8 + 4	2'948.–	3'930.–	4'176.–	4'569.–	4'913.–	4'569.–	4'176.–	3'930.–	2'948.–
<b>Gamme «Estivale»</b>										
Estivale Duo	2 + 2	1'402.–	1'869.–	1'986.–	2'173.–	2'336.–	2'173.–	1'986.–	1'869.–	1'402.–
Estivale Quattro B	4 + 2	1'868.–	2'490.–	2'646.–	2'895.–	3'113.–	2'895.–	2'646.–	2'490.–	1'868.–
Estivale Quattro B+	4 + 2	1'961.–	2'615.–	2'778.–	3'040.–	3'269.–	3'040.–	2'778.–	2'615.–	1'961.–
Estivale Quattro S	4 + 2	1'961.–	2'615.–	2'778.–	3'040.–	3'269.–	3'040.–	2'778.–	2'615.–	1'961.–
Estivale Sixto Prestige C	4 + 2	2'733.–	3'644.–	3'871.–	4'236.–	4'555.–	4'236.–	3'871.–	3'644.–	2'733.–
Estivale Sixto	6 + 2	2'535.–	3'380.–	3'591.–	3'929.–	4'225.–	3'929.–	3'591.–	3'380.–	2'535.–
Estivale Sixto Green**	6 + 2	2'535.–	3'380.–	3'591.–	3'929.–	4'225.–	3'929.–	3'591.–	3'380.–	2'535.–
Estivale Octo	8 + 2	2'583.–	3'444.–	3'660.–	4'004.–	4'305.–	4'004.–	3'660.–	3'444.–	2'583.–
<b>Gamme «Confort»</b>										
Confort 900 DP	4 + 2	1'421.–	1'895.–	2'014.–	2'203.–	2'369.–	2'203.–	2'014.–	1'895.–	1'421.–
Confort 1100	6 + 2	1'634.–	2'178.–	2'315.–	2'532.–	2'723.–	2'532.–	2'315.–	2'178.–	1'634.–
Confort 1350 B	8 + 2	2'414.–	3'218.–	3'420.–	3'741.–	4'023.–	3'741.–	3'420.–	3'218.–	2'414.–
<b>Gamme «Sedan»</b>										
Sedan Primo	2 + 2	979.–	1'305.–	1'386.–	1'517.–	1'631.–	1'517.–	1'386.–	1'305.–	979.–
Sedan 1000 et 1010	6 + 2	1'370.–	1'827.–	1'941.–	2'124.–	2'284.–	2'124.–	1'941.–	1'827.–	1'370.–
Sedan 1170	8 + 2	1'652.–	2'202.–	2'340.–	2'560.–	2'753.–	2'560.–	2'340.–	2'202.–	1'652.–
Sedan 1310	10 + 2	2'150.–	2'867.–	3'046.–	3'333.–	3'584.–	3'333.–	3'046.–	2'867.–	2'150.–

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

France: supplément pour le Lot (base de Cahors): EUR 80.– par séjour et par bateau.

Allemagne: supplément instructions (3 heures) pour les non titulaires du permis: EUR 55.– à payer sur place.

\* forfait «consommables»: env. EUR 390.– par semaine.

\*\* forfait «consommables»: env. EUR 300.– par semaine.

**FRANCE – CANAL DU MIDI ET CAMARGUE** **Prix par semaine et par bateau en francs suisses**

Bateau	Capacité	25.3-28.4	29.4-2.6	3.6-23.6	24.6-7.7	8.7-18.8	19.8-25.8	26.8-8.9	9.9-22.9	23.9-28.10
<b>Gamme «Fly»</b>										
Quattro Fly C	4 + 2	2'790.–	3'720.–	3'952.–	4'324.–	4'650.–	4'324.–	3'952.–	3'720.–	2'790.–
Sixto Fly C	6 + 2	3'355.–	4'473.–	4'753.–	5'200.–	5'591.–	5'200.–	4'753.–	4'473.–	3'355.–
Octo Fly C	8 + 2	3'568.–	4'758.–	5'055.–	5'531.–	5'947.–	5'531.–	5'055.–	4'758.–	3'568.–
<b>Gamme «Estivale»</b>										
Estivale Duo	2 + 2	1'458.–	1'944.–	2'065.–	2'259.–	2'429.–	2'259.–	2'065.–	1'944.–	1'458.–
Estivale Quattro B+	4 + 2	2'040.–	2'720.–	2'889.–	3'161.–	3'399.–	3'161.–	2'889.–	2'720.–	2'040.–
Estivale Quattro S	4 + 2	2'040.–	2'720.–	2'889.–	3'161.–	3'399.–	3'161.–	2'889.–	2'720.–	2'040.–
Estivale Sixto Prestige C	4 + 2	2'842.–	3'789.–	4'026.–	4'405.–	4'737.–	4'405.–	4'026.–	3'789.–	2'842.–
Estivale Sixto	6 + 2	2'636.–	3'515.–	3'735.–	4'086.–	4'394.–	4'086.–	3'735.–	3'515.–	2'636.–
Estivale Octo	8 + 2	2'687.–	3'582.–	3'806.–	4'164.–	4'478.–	4'164.–	3'806.–	3'582.–	2'687.–
<b>Gamme «Confort»</b>										
Confort 900 DP	4 + 2	1'478.–	1'971.–	2'094.–	2'292.–	2'464.–	2'292.–	2'094.–	1'971.–	1'478.–
Confort 1100	6 + 2	1'699.–	2'266.–	2'407.–	2'634.–	2'832.–	2'634.–	2'407.–	2'266.–	1'699.–
Confort 1350 B	8 + 2	2'510.–	3'347.–	3'556.–	3'891.–	4'184.–	3'891.–	3'556.–	3'347.–	2'510.–
<b>Gamme «Sedan»</b>										
Primo	2 + 2	1'018.–	1'357.–	1'442.–	1'577.–	1'696.–	1'577.–	1'442.–	1'357.–	1'018.–
Sedan 1000 et 1010	6 + 2	1'425.–	1'900.–	2'019.–	2'209.–	2'375.–	2'209.–	2'019.–	1'900.–	1'425.–
Sedan 1170	8 + 2	1'718.–	2'290.–	2'434.–	2'663.–	2'863.–	2'663.–	2'434.–	2'290.–	1'718.–
Sedan 1310	10 + 2	2'236.–	2'982.–	3'168.–	3'466.–	3'727.–	3'466.–	3'168.–	2'982.–	2'236.–

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

 PAYS-BAS

Prix par semaine et par bateau en francs suisses

Bateau	Capacité	25.3-28.4	29.4-9.6	10.6-15.9	16.9-29.9	30.9-28.10
<b>Gamme «Fly»</b>						
Octo Fly	8 + 2	2'976.–	3'968.–	4'960.–	3'968.–	2'976.–
<b>Gamme «Estivale»</b>						
Estivale Duo	2 + 2	1'274.–	1'698.–	2'123.–	1'698.–	1'274.–
Estivale Quattro B	4 + 2	1'697.–	2'263.–	2'828.–	2'263.–	1'697.–
Estivale Sixto	6 + 2	2'305.–	3'073.–	3'841.–	3'073.–	2'305.–

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

Supplément instructions (1 heure): EUR 50.– à payer sur place.

 HONGRIE

Prix par semaine et par bateau en francs suisses

Bateau	Capacité	29.4-26.5	27.5-23.6	24.6-25.8	26.8-22.9	23.9-28.10
<b>Gamme «Estivale»</b>						
Estivale Quattro B	4 + 2	1'777.–	2'370.–	2'962.–	2'370.–	1'777.–
Estivale Sixto	6 + 2	2'413.–	3'218.–	4'022.–	3'218.–	2'413.–
Estivale Octo	8 + 2	2'458.–	3'278.–	4'097.–	3'278.–	2'458.–

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

 PORTUGAL

Prix par semaine et par bateau en francs suisses

Bateau	Capacité	7.1-24.3	25.3-30.6	1.7-25.8	26.8-27.10	28.10-15.12	16.12-6.1
<b>Gamme «Estivale»</b>							
Estivale Duo	2 + 2	1'201.–	1'601.–	2'001.–	1'601.–	1'201.–	1'601.–
Estivale Quattro	4 + 2	1'550.–	2'067.–	2'584.–	2'067.–	1'550.–	2'067.–
<b>Gamme «Confort»</b>							
Confort 1100	6 + 2	1'471.–	1'961.–	2'451.–	1'961.–	1'471.–	1'961.–
Confort 1350	8 + 2	2'061.–	2'748.–	3'435.–	2'748.–	2'061.–	2'748.–
<b>Gamme «Sedan»</b>							
Sedan 1010	6 + 2	1'234.–	1'645.–	2'056.–	1'645.–	1'234.–	1'645.–
Sedan 1170	8 + 2	1'487.–	1'982.–	2'478.–	1'982.–	1'487.–	1'982.–
Sedan 1310	10 + 2	1'936.–	2'581.–	3'226.–	2'581.–	1'936.–	2'581.–

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

Transfert de l'aéroport de Lisbonne ou Faro à la base: renseignements et tarifs sur demande.

**Location possible  
toute l'année au Portugal**



# Le Boat

## JOURS DE DÉPART

- **France et Canada:** tous les jours, sauf mardi et jeudi.
- **Allemagne, Pays-Bas, Italie, Irlande, Angleterre et Belgique:** les lundis, mercredis, vendredis et samedis.
- **Écosse:** les lundis, mardis, vendredis et samedis.

Les bateaux sont disponibles **dès 14h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

**Réservation obligatoire dès l'inscription.**

**Un supplément de EUR 90.- à 220.-** sera facturé lors de la réservation.

Pour récupérer votre voiture, prévoyez **env. EUR 130.- à 370.-** pour le convoyage de votre voiture d'une base à l'autre en France et en Italie. Pour les autres pays, tarifs des taxis sur demande.

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine. Des locations de 10 jours et plus sont également possibles.

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

Possibles selon disponibilités. Prix sur demande.

En haute saison (juillet-août), les réservations ne sont acceptées que dans les 4 semaines précédant votre départ.

## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Caution

2'250.- à 3'250.-

### Assurance CDW facultative

24.- à 55.- / jour  
(une caution de EUR 250.- à 750.- est à déposer dans tous les cas)

### Carburant

forfait horaire  
env. 9.- à 29.- / heure

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

	France	Italie	Allemagne	Pays-Bas	Belgique	Angleterre	Écosse	Irlande
Parking non gardé	56.-	56.-	56.-	56.-	gratuit	56.-	42.-	56.-
Parking couvert non gardé	70.-	70.-	-	-	-	-	-	-
Mini-vélo pour enfant	42.-	42.-	-	42.-	-	-	-	-
VTC vélo tout chemin	56.-	56.-	56.-	56.-	56.-	56.-	-	56.-
Nettoyage final	115.- à 190.-							
Animal domestique	60.-	60.-	60.-	60.-	60.-	-	-	-
Canot à rame	-	-	-	-	-	-	-	gratuit*
2 <sup>e</sup> canot	-	-	-	-	-	-	-	84.-
Moteur pour canot	-	-	-	-	-	-	-	84.-

\* à réserver obligatoirement à l'inscription.

D'autres «extras» tels que barbecue à gaz (EUR 60.-), lanterne (EUR 25.-), coussins de pont (EUR 18.- le lot de 2), Stand Up Paddle (EUR 109.-), boîtier wi-fi (en France uniquement, dès EUR 63.-), etc. sont disponibles sur certaines bases uniquement (renseignements et tarifs sur demande). Le barbecue et les coussins de pont sont inclus pour les bateaux Premium et Confort Plus.

**Canada:** informations et tarifs sur demande.

Si vous le souhaitez, vous avez la possibilité de payer les services facultatifs avec votre location de bateau, moyennant une petite réduction (env. EUR 1.- par jour) sur les prix indiqués ci-dessus.

**IMPORTANT:** il est toutefois indispensable de les annoncer lors de votre réservation définitive. En choisissant cette option, aucune modification et/ou annulation ne sera possible ultérieurement. Aucun «extra» n'est remboursable en cas d'annulation de votre bateau.

# Le coin des bonnes affaires



## RÉSERVATION ANTICIPÉE

10% en réservant jusqu'au 30 novembre 2022

Réductions sur demande dès le 1<sup>er</sup> décembre



## FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 16 ANS

5% en réservant jusqu'au 2 janvier 2023



## GROUPES

- 10% pour 2 bateaux
- 12.5% pour 3 bateaux
- 15% pour 4 bateaux

Ces réductions sont valables pour des séjours d'une semaine au minimum. Elles sont cumulables jusqu'à un maximum de 15%. **Aucune réduction en Italie.**



**ITALIE:** comme il est très difficile de trouver des places d'amarrage à Venise et dans sa lagune, Le Boat a réservé des amarrages privés. Un forfait amarrages obligatoire de EUR 80.- par semaine vous sera facturé à la réservation pour une location aller-retour de/à Casale.



**ÉCOSSE:** frais d'amarrage et de navigation: un supplément d'env. EUR 17.- par jour et par bateau sera facturé lors de la réservation.



**IRLANDE:** transferts collectifs en autocar de l'aéroport de Dublin à Carrick-on-Shannon ou Portumna (transferts privés possibles sur demande).

### Prix par personne et par trajet:

- Carrick-on-Shannon:
- samedi: EUR 50.-.
  - lundi, mercredi et vendredi (dès 6 personnes): EUR 50.-.
- Portumna:
- samedi: EUR 50.-.
- Voir détails en p. 32 de la liste de prix.



**CANADA:** des frais supplémentaires et obligatoires de EUR 102.- par semaine seront ajoutés à votre réservation afin de couvrir les frais d'amarrage sur les sites de Parks Canada et dans les ports de Portland, Seeley's Bay, Perth et Westport.

## IMPORTANT

Le Boat pratique une politique de «**PRIX FLEXIBLES**», un peu à la manière des compagnies aériennes qui adaptent constamment leurs tarifs en fonction de la demande.

Pour connaître le «prix du jour» du (ou des) bateau(x) que vous souhaitez réserver, n'hésitez pas à nous consulter!



# Houseboat Holidays Italia

## JOURS DE DÉPART

- les lundis, mercredis, vendredis et samedis.

Les bateaux sont disponibles **dès 15h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

**Réservation obligatoire dès l'inscription.**  
**Un supplément de EUR 130.-** sera facturé lors de la réservation.  
Le convoyage de votre voiture d'une base à l'autre est possible contre paiement sur place d'un forfait **d'env. EUR. 150.-**.

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine.  
Des locations de 10 jours et plus sont également possibles.

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

Possibles selon disponibilités.  
Prix sur demande.

## FORFAIT «ALL INCLUSIVE»

à régler sur place en EUR

**Prestations:** l'assurance CDW,

1 parking, 2 vélos et le nettoyage final. **1 SEMAINE** **2 SEMAINES**

- Minuetto 6+ 526.- 910.-
- Minuetto 8+ et Minuetto Electric 8+ 570.- 967.-

## FORFAIT AMARRAGES

Un forfait amarrages obligatoire de EUR 80.- par semaine vous sera facturé à la réservation pour une location aller-retour de/à Casale.

FRAIS SUPPLÉMENTAIRES à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)	Caution		Assurance CDW facultative		Carburant	
		2'500.- à 2'750.-		37.- à 39.- / jour (une caution de EUR 350.- à 500.- est à déposer dans tous les cas)		forfait horaire env. 11.- à 18.- / heure
SERVICES FACULTATIFS prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)	Parking non gardé	Parking couvert non gardé	VTC vélo tout chemin	Mini-vélo pour enfant	Animal domestique	Nettoyage final
	56.-	70.-	56.-	42.-	60.-	145.- à 180.-

Autres «extras» disponibles: barbecue (dès EUR 60.-), lanterne (dès EUR 25.-), coussins de pont (dès EUR 18.- le lot de 2), Stand Up Paddle (dès EUR 109.-).

## Le coin des bonnes affaires



### RÉSERVATION ANTICIPÉE

**15%** en réservant plus de 150 jours avant le départ



### LONG SÉJOUR

**10%** pour une location de 14 jours ou plus

Ces réductions sont valables pour des séjours d'une semaine au minimum. Elles sont cumulables jusqu'à un maximum de 20%.

## IMPORTANT

Houseboat Holidays Italia pratique une politique de «**PRIX FLEXIBLES**», un peu à la manière des compagnies aériennes qui adaptent leurs tarifs en fonction de la demande.

Pour connaître le «prix du jour» du (ou des) bateau(x) que vous souhaitez réserver, n'hésitez pas à nous consulter !

# Snaily

## JOURS DE DÉPART

- les samedis
- les mercredis, uniquement pour les croisières de 10 ou 11 jours.

Les bateaux sont disponibles **dès 15h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine. Des locations de 10, 11, 17 ou 18 jours sont également possibles, du mercredi au samedi ou du samedi au mercredi.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

**Réservation obligatoire dès l'inscription.**

**Un supplément de EUR 180.-** devra être payé sur place. Le convoyage de votre voiture d'une base à l'autre est possible contre paiement sur place d'un forfait **d'env. EUR 150.-**.

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## REMARQUE

En principe, les croisières ne sont possibles qu'au départ de notre base principale de Chagny. Cependant et selon disponibilité, une croisière aller-retour au départ de la base secondaire de Savoyeux est possible, moyennant un supplément de **EUR 225.-** qui sera facturé lors de la réservation.

## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Caution

2'000.-

### Assurance CDW facultative

-

### Carburant

à la consommation env. 250.- à 300.- / semaine

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Parking non gardé

gratuit

### VTT vélo tout terrain

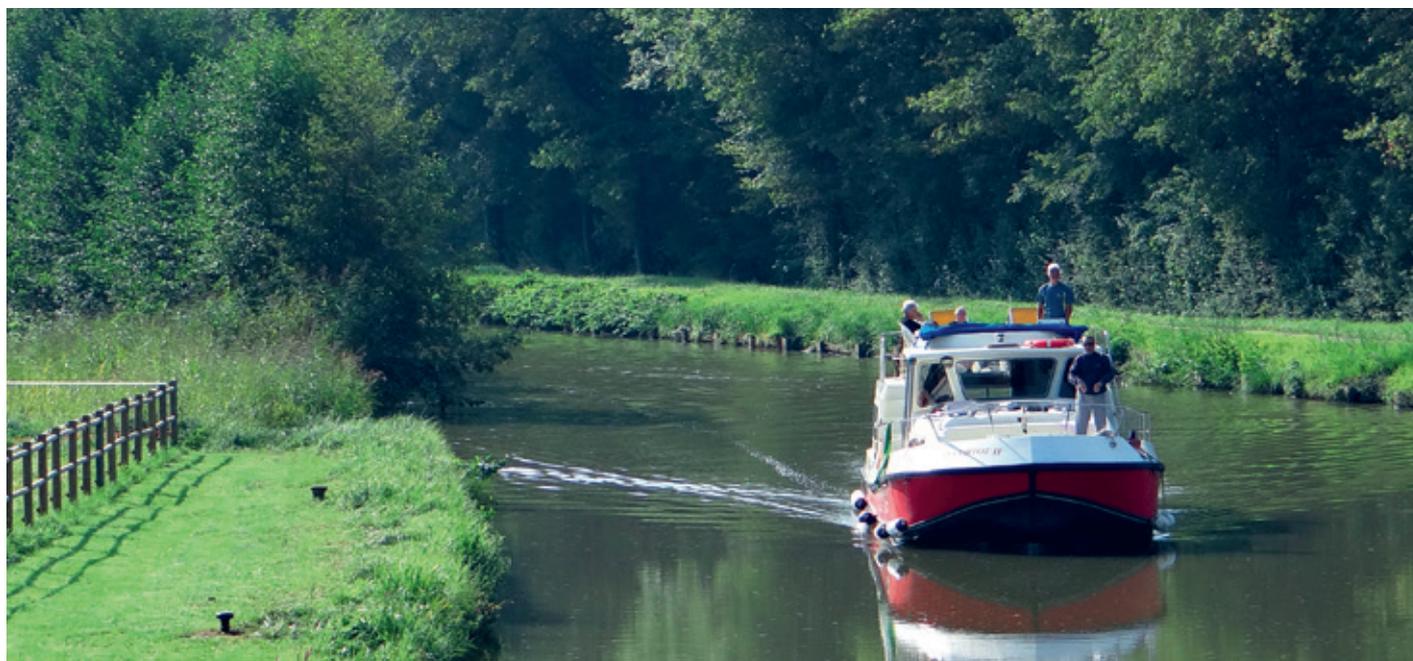
42.-

### Animal domestique

50.-  
(gratuit si nettoyage final demandé)

### Nettoyage final

90.-



# Le coin des bonnes affaires



## RÉSERVATION ANTICIPÉE

- 7% en réservant avant le 30 novembre 2022
- 5% en réservant avant le 31 janvier 2023



## COUPLE

- 5% pour un couple seul sur le bateau Snaily 304 C



## LONG SÉJOUR

- 5% pour une croisière de 14 à 20 jours
- 10% pour une croisière de 21 jours et plus



## FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 16 ANS

- 5% avec 1 enfant à bord
- 10% dès 2 enfants à bord

Ces réductions sont valables pour des séjours d'une semaine au minimum. Elles sont cumulables jusqu'à un maximum de 20%.

## FRANCE

## Prix par semaine et par bateau en francs suisses

Bateau	Capacité	25.3-7.4	8.4-5.5	6.5-2.6	3.6-30.6	1.7-11.8	12.8-25.8	26.8-15.9	16.9-29.9	30.9-28.10
Snaily 324 CE	2 + 2	1'967.-	2'226.-	2'520.-	2'744.-	2'919.-	2'744.-	2'520.-	2'226.-	1'967.-
Snaily 304 C	4 + 2	2'142.-	2'415.-	2'681.-	2'968.-	3'220.-	2'968.-	2'681.-	2'415.-	2'142.-
Snaily 306 C	6	2'296.-	2'590.-	2'856.-	3'157.-	3'409.-	3'157.-	2'856.-	2'590.-	2'296.-

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.



# France Fluviale

## JOURS DE DÉPART

- les lundis, vendredis et samedis.

Les bateaux sont disponibles **dès 15h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

**Réservation obligatoire dès l'inscription.**

**Un supplément de EUR 150.-** sera facturé lors de la réservation.

Pour le convoyage de votre voiture, un forfait **d'env. EUR 95.-** (Nivernais) ou **d'env. EUR 160.-** (Canal du Midi) sera demandé sur place.

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine. Autres durées de location possibles selon disponibilité (prix sur demande).

## FORFAIT «VIP»

**Prestations:** le carburant, l'assurance CDW et le nettoyage final.

**Prix sur demande.**

## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Caution

1'650.-

### Assurance CDW facultative

150.- à 300.-

### Carburant

forfait horaire env. 10.- / heure

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Parking non gardé

40.-

### VTC vélo tout chemin

40.-

### Animal domestique\*

35.-

### Nettoyage final

-

\* les animaux domestiques ne sont pas admis sur les bateaux de la gamme Linssen.

D'autres «extras» tels que barbecue à charbon (dès EUR 25.-) ou à gaz (dès EUR 40.-), boîtier wi-fi (dès EUR 52.-), etc. sont disponibles (renseignements et tarifs sur demande).



# Le coin des bonnes affaires



## RÉSERVATION ANTICIPÉE

5% en réservant avant le 31 décembre 2022



## FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 18 ANS

5% dès 2 enfants à bord



## LONG SÉJOUR

- 3% pour une location de 9 à 13 jours
- 5% pour une location de 14 jours ou plus



## COUPLE

10% pour un couple seul sur les bateaux Linssen 32 AC, 33.9 AC et 34.9 AC



## AVANTAGE FIDÉLITÉ

5% pour une 2<sup>e</sup> location la même année chez France Fluviale



## GROUPES

5% pour 2 bateaux ou plus

Ces réductions sont valables pour des séjours d'une semaine au minimum. Elles sont cumulables jusqu'à un maximum de 20%.

## FRANCE

## Prix par semaine et par bateau en francs suisses

Bateau	Capacité	25.3-14.4	15.4-21.4	22.4-26.5	27.5-15.9	16.9-22.9	23.9-29.9	30.9-28.10
<b>Linssen</b>								
Linssen 29.9 Sedan	2 + 2	1'617.-	1'905.-	2'040.-	2'162.-	2'040.-	1'905.-	1'617.-
Linssen 32 AC	4 + 2	2'252.-	2'598.-	2'981.-	3'141.-	2'981.-	2'598.-	2'252.-
Linssen 33.9 AC	4 + 2	1'942.-	2'257.-	2'472.-	2'626.-	2'472.-	2'257.-	1'942.-
Linssen 34.9 AC	4 + 2	2'310.-	2'714.-	3'002.-	3'285.-	3'002.-	2'714.-	2'310.-
<b>EuroClassic</b>								
EuroClassic 139 GC	4	2'425.-	2'772.-	3'059.-	3'399.-	3'059.-	2'772.-	2'425.-
EuroClassic 139	6 + 2	2'425.-	2'887.-	3'115.-	3'512.-	3'115.-	2'887.-	2'425.-



# Navig'France

## JOURS DE DÉPART

- les lundis, vendredis et samedis, ainsi que les jeudis pour les bateaux Navig 34 et Navig 40.

Les bateaux sont disponibles **dès 14h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine. Des locations de 10, 11, 17 ou 18 jours sont également possibles, du vendredi au lundi ou du lundi au vendredi. Il est également possible de louer les bateaux Navig 34 et Navig 40 du lundi au jeudi (10 ou 17 jours) ou du jeudi au lundi (11 ou 18 jours).

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

Possibles selon disponibilités. Prix sur demande.



## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Caution

1'000.- à 1'500.-

### Assurance CDW facultative

120.- à 250.-\*  
(une caution de EUR 350.- à 500.- est à déposer dans tous les cas)

### Carburant

forfait horaire  
env. 10.- à 11.50 / heure  
ou forfait séjour  
env. 320.- à 370.- / semaine

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Parking non gardé

gratuit

### Parking couvert non gardé

55.-\*

### VTC vélo tout chemin

50.-\*

### Animal domestique

45.-

### Nettoyage final

70.- à 125.-\*

D'autres «extras» tels que parasol (dès EUR 20.-\*, disponible pour les bateaux Eau Claire 930 Fly, Navig 34 S et les Vetus), boîtier wi-fi (dès EUR 55.-\*), kit linge de toilette (EUR 7.50\*), coussins de pont (dès EUR 7.50\* le lot de 2), etc. sont disponibles (renseignements et tarifs sur demande).

Les bateaux Navig 34 et 40 sont équipés d'un bimini; leur utilisation est gratuite mais une caution supplémentaire de EUR 500.- est à verser dans tous les cas.

Enregistrement prioritaire: accueil et formalités entre 11h00 et 12h30, EUR 75.-.

\* **beneficiez de 20% de réduction en commandant lors de la réservation définitive de votre bateau.**



# Le coin des bonnes affaires



## RÉSERVATION ANTICIPÉE

15% en réservant avant le 1<sup>er</sup> décembre 2022

Réductions sur demande entre le 2 décembre 2022 et le 18 janvier 2023



## FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 18 ANS

- 5% avec un enfant à bord
- 10% dès 2 enfants à bord

Non valable pour le bateau Navig 27, ni sur les tarifs «Duo» et «Quatro»



## LONG SÉJOUR

- 5% pour une croisière de 10 à 13 jours
- 7% pour une croisière de 14 à 20 jours
- 10% pour une croisière de 21 jours et plus



## SENIORS

5% avec une ou plusieurs personnes de plus de 65 ans à bord



## AVANTAGE FIDÉLITÉ

- 5% dès la 2<sup>e</sup> location chez Navig'France
- 10% pour 2 locations la même année chez Navig'France



## GROUPES

5% pour 2 bateaux ou plus

Ces réductions sont valables pour des séjours d'une semaine au minimum. Elles sont cumulables jusqu'à un maximum de 22%.

## IMPORTANT

Navig'France pratique une politique de «**PRIX FLEXIBLES**», un peu à la manière des compagnies aériennes qui adaptent leurs tarifs en fonction de la demande.

Pour connaître le «prix du jour» du (ou des) bateau(x) que vous souhaitez réserver, n'hésitez pas à nous consulter !

## FRANCE

Prix **ESTIMATIFS** par semaine et par bateau en francs suisses, à partir de

Bateau	Capacité	25.3-19.4	20.4-3.7	4.7-3.9	4.9-24.9	25.9-28.10
<b>Eau Claire</b>						
Eau Claire 930	Duo	756.-	966.-	1'218.-	966.-	756.-
Eau Claire 930	3 + 3	826.-	1'064.-	1'358.-	1'064.-	826.-
Eau Claire 930 Fly	Duo	868.-	1'106.-	1'372.-	1'106.-	868.-
Eau Claire 930 Fly	3 + 3	980.-	1'232.-	1'554.-	1'232.-	980.-
Eau Claire 1130	Quatro	1'008.-	1'302.-	1'610.-	1'302.-	1'008.-
Eau Claire 1130	6 + 2	1'106.-	1'442.-	1'806.-	1'442.-	1'106.-
Eau Claire 1400	7 + 2	1'526.-	1'862.-	2'324.-	1'862.-	1'526.-
<b>Navig</b>						
Navig 27	2 + 1	686.-	826.-	1'078.-	826.-	686.-
Navig 34 S	Duo	1'204.-	1'400.-	1'680.-	1'400.-	1'204.-
Navig 34 S	4 + 2	1'526.-	1'778.-	2'184.-	1'778.-	1'526.-
Navig 34	Duo	1'344.-	1'568.-	1'960.-	1'568.-	1'344.-
Navig 34	4 + 2	1'680.-	1'974.-	2'478.-	1'974.-	1'680.-
Navig 34 Hybrid	Duo	1'512.-	1'792.-	2'226.-	1'792.-	1'512.-
Navig 34 Hybrid	4 + 2	1'890.-	2'226.-	2'786.-	2'226.-	1'890.-
Navig 40	6 + 2	1'974.-	2'254.-	2'814.-	2'254.-	1'974.-
<b>Vetus</b>						
Vetus 900	Duo	980.-	1'260.-	1'554.-	1'260.-	980.-
Vetus 900	3 + 2	1'078.-	1'358.-	1'708.-	1'358.-	1'078.-
Vetus 1000	4 + 4	1'400.-	1'694.-	2'156.-	1'694.-	1'400.-
Vetus 1200	6 + 4	1'694.-	2'030.-	2'548.-	2'030.-	1'694.-

Tarif spécial «Duo»: couple seul avec ou sans enfant de moins de 3 ans.

Tarif spécial «Quatro»: occupation maximale de 4 personnes.

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

# Saône Plaisance

## JOURS DE DÉPART

- les samedis et mercredis.

Les bateaux sont disponibles **dès 14h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine. Des locations de 10, 11, 17 ou 18 jours sont également possibles, du mercredi au samedi ou du samedi au mercredi.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

Possibles de mi-avril à fin septembre, uniquement les samedis.

**Réservation obligatoire dès l'inscription. Un supplément de EUR 110.-** sera facturé lors de la réservation.

Le convoyage de votre voiture d'une base à l'autre est possible contre paiement sur place d'un forfait d'env. EUR 150.-.

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

FRAIS SUPPLÉMENTAIRES à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)	Caution		Assurance CDW facultative		Carburant			
		1'000.- à 1'800.-		-		à la consommation env. 150.- à 480.- / semaine		
SERVICES FACULTATIFS prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)	Parking non gardé		VTC vélo tout chemin		Animal domestique		Nettoyage final	
	gratuit		45.-		49.-		100.- à 145.-	

Autres «extras» disponibles: barbecue (charbon dès EUR 30.-, plancha à gaz dès EUR 49.-), kit linge de toilette (EUR 7.- par personne), boîtier wi-fi (dès EUR 49.-).



# Le coin des bonnes affaires



## RÉSERVATION ANTICIPÉE

- 10% en réservant avant le 31 décembre 2022
- 5% en réservant avant le 31 janvier 2023



## FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 16 ANS

- 5% avec un enfant à bord
- 10% dès 2 enfants à bord



## LONG SÉJOUR

- 5% pour une croisière de 14 à 20 jours
- 10% pour une croisière de 21 à 27 jours
- 15% pour une croisière de 28 jours et plus



## GROUPES

- 5% pour 2 bateaux ou plus



## COUPLE

- 10% pour un couple seul sur tous les bateaux sauf Tarpon 42 C, America 43 et 50

Ces réductions sont valables pour des séjours d'une semaine au minimum. Elles sont cumulables jusqu'à un maximum de 20%.

## FRANCE

## Prix par semaine et par bateau en francs suisses

Bateau	Capacité	25.3-14.4	15.4-5.5	6.5-2.6	3.6-30.6	1.7-18.8	19.8-1.9	2.9-15.9	16.9-29.9	30.9-28.10
Espade 1150 Fly C	4 + 2	1'100.-	1'280.-	1'390.-	1'580.-	1'690.-	1'580.-	1'390.-	1'280.-	1'100.-
Espade 1150 Concept Fly	5 + 2	1'100.-	1'280.-	1'390.-	1'580.-	1'690.-	1'580.-	1'390.-	1'280.-	1'100.-
Linssen Sturdy 320	4 + 1	1'400.-	1'555.-	1'780.-	1'975.-	2'230.-	1'975.-	1'780.-	1'555.-	1'400.-
Haines 34	4 + 2	1'530.-	1'830.-	1'995.-	2'130.-	2'310.-	2'130.-	1'995.-	1'830.-	1'530.-
Consonant 1100	4	1'540.-	1'840.-	2'045.-	2'240.-	2'530.-	2'240.-	2'045.-	1'840.-	1'540.-
Grundo Elite 38	4	1'660.-	1'990.-	2'170.-	2'530.-	2'760.-	2'530.-	2'170.-	1'990.-	1'660.-
Tarpon 37 N	6 + 3	1'665.-	1'965.-	2'120.-	2'530.-	2'740.-	2'530.-	2'120.-	1'965.-	1'665.-
Tarpon 37 Duo	4 + 2	1'780.-	2'100.-	2'320.-	2'600.-	2'850.-	2'600.-	2'320.-	2'100.-	1'780.-
Tarpon 42 C	8 + 3	1'800.-	2'095.-	2'395.-	2'670.-	2'965.-	2'670.-	2'395.-	2'095.-	1'800.-
America 43	6	2'330.-	2'440.-	2'650.-	3'050.-	3'310.-	3'050.-	2'650.-	2'440.-	2'330.-
America 50	8	2'530.-	2'620.-	2'960.-	3'460.-	3'660.-	3'460.-	2'960.-	2'620.-	2'530.-
America 50 Excellence	8	2'625.-	2'720.-	3'050.-	3'570.-	3'800.-	3'570.-	3'050.-	2'720.-	2'625.-

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.



# Rendez-vous Fantasia

## JOURS DE DÉPART

- les lundis, vendredis et samedis de Chioggia
- les lundis et vendredis de Marano uniquement pour le bateau NCF First.

Les bateaux sont disponibles **dès 15h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

Possibles uniquement avec le bateau NCF First.

**Réservation obligatoire dès l'inscription.**

**Un supplément de EUR 150.-** sera facturé lors de la réservation.

Pour récupérer votre voiture, un convoyage de votre véhicule est possible: **env. EUR 100.-** à payer sur place.

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine. Des locations de 10, 11, 17 ou 18 jours sont également possibles, du vendredi au lundi ou du lundi au vendredi.

## FORFAIT «ALL INCLUSIVE»

à régler sur place en EUR

**Prestations:** le carburant, l'assurance CDW, le nettoyage final et un vélo ou le parking.

**Prix sur demande.**

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

Possibles selon disponibilités. Prix sur demande.

## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Caution

1'500.- à 2'000.-

### Assurance CDW facultative

1 semaine: 120.- à 196.-  
jour supplémentaire: 15.- à 28.-  
(caution EUR 500.- obligatoire)

### Carburant

forfait horaire  
env. 12.- à 32.- / heure

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

### Parking non gardé

84.-

### Mini-vélo pour adulte

56.-

### Animal domestique

50.-

### Canot à rames\*

105.-

### Nettoyage final

90.- à 100.-

\* **Rendez-vous Fantasia ne garantit la réservation des canots (min. 7 jours) que s'ils sont payés en Suisse.**

Autres «extras» disponibles: barbecue (dès EUR 30.-), boîtier wi-fi (dès EUR 30.-).



# Le coin des bonnes affaires



## RÉSERVATION ANTICIPÉE

- 10% en réservant avant le 31 décembre 2022
- 7% en réservant avant le 31 janvier 2023
- 5% dès le 1<sup>er</sup> février en réservant plus de 90 jours avant le départ



## COUPLE

- 10% pour un couple seul (pas valable pour le bateau NCF Suite)



## LONG SÉJOUR

- 3% pour une croisière de 10 à 13 jours
- 5% pour une croisière de 14 jours et plus



## FAMILLES AVEC ENFANTS JUSQU'À 18 ANS

- 10% avec 1 enfant ou plus à bord (pas valable pour le bateau NCF Suite)

Ces réductions sont valables pour des séjours d'une semaine au minimum et sont cumulables jusqu'à un maximum de 20%.

## ITALIE

### Prix par semaine et par bateau en francs suisses

Bateau	Capacité	17.3-7.4	8.4-5.5	6.5-9.6	10.6-7.7	8.7-18.8	19.8-8.9	9.9-29.9	30.9-13.10	14.10-31.10
NCF Suite	3 + 2	1'449.-	1'596.-	1'750.-	1'974.-	2'170.-	1'974.-	1'750.-	1'596.-	1'449.-
NCF First	4 + 3	1'603.-	1'757.-	1'925.-	2'191.-	2'415.-	2'191.-	1'925.-	1'757.-	1'603.-
NCF Twins	4 + 3	1'673.-	1'848.-	2'023.-	2'310.-	2'534.-	2'310.-	2'023.-	1'848.-	1'673.-
Tip Top	6 + 2	2'604.-	2'856.-	3'143.-	3'570.-	3'920.-	3'570.-	3'143.-	2'856.-	2'604.-
Tip Top L	4 + 2	3'003.-	3'304.-	3'633.-	4'109.-	4'515.-	4'109.-	3'633.-	3'304.-	3'003.-

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.

Jusqu'au 16 mars et dès le 1<sup>er</sup> novembre: prix sur demande.

Location possible toute l'année



# Silver Line

## JOURS DE DÉPART

- tous les jours.

Les bateaux sont disponibles **dès 16h30** et doivent être rendus **avant 10h**.

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine. Des locations de 10, 11, 17 ou 18 jours sont également possibles du mercredi au samedi ou du samedi au mercredi.

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

Possibles selon disponibilité. Prix sur demande.

## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR (sous réserve de modification en cours de saison)

	Caution		Assurance CDW facultative*		Carburant	
	700.- à 1'500.-		150.- à 250.- (caution EUR 150.- obligatoire)		à la consommation env. 150.- à 500.- / semaine	
	Parking non gardé	VTC vélo tout chemin	1 <sup>er</sup> canot à rames	2 <sup>e</sup> canot à rames	Moteur pour canot**	Nettoyage final
	gratuit	70.-	inclus	45.-	120.-	dès 50.-

\* n'est pas proposée pour le bateau Silver Shadow.

\*\* caution obligatoire de EUR 150.-.

Autre «extra» disponible: boîtier wi-fi (dès EUR 35.-).

**Transferts:** transferts collectifs en autocar de l'aéroport de Dublin à Banagher (transferts privés possibles sur demande).

**Prix par personne et par trajet:** lundi à samedi EUR 70.-.

Voir détails en p. 32 de la liste de prix.

## Le coin des bonnes affaires



### RÉSERVATION ANTICIPÉE (MINIMUM 7 NUITS)

5% en réservant avant le 28 février 2023



### 10 JOURS POUR LE PRIX DE 7

Valable jusqu'au 21 avril et dès le 26 août

Ces réductions ne sont pas cumulables.



Bateau	Capacité	25.3-31.3	1.4-21.4	22.4-12.5	13.5-31.5	1.6-23.6	24.6-11.8	12.8-18.8	19.8-8.9	9.9-15.9	16.9-28.10
Silver Stream	2 + 2	640.-	755.-	755.-	970.-	1'030.-	1'080.-	1'030.-	755.-	755.-	640.-
Silver River	4 + 2	860.-	1'030.-	1'030.-	1'185.-	1'295.-	1'405.-	1'295.-	1'030.-	1'030.-	860.-
Silver Spray	4 + 2	1'510.-	1'880.-	1'940.-	1'995.-	2'045.-	2'205.-	2'045.-	1'940.-	1'880.-	1'510.-
Silver Shadow	4 + 2	1'785.-	2'205.-	2'270.-	2'310.-	2'380.-	2'540.-	2'380.-	2'270.-	2'205.-	1'785.-
Silver Swan	6 + 2	1'305.-	1'535.-	1'640.-	1'700.-	1'815.-	1'945.-	1'815.-	1'640.-	1'535.-	1'305.-
Silver Spirit	6 + 2	1'995.-	2'165.-	2'425.-	2'700.-	2'760.-	2'920.-	2'760.-	2'425.-	2'165.-	1'995.-
Silver Ocean	6 + 2	2'100.-	2'380.-	2'490.-	2'815.-	2'815.-	3'080.-	2'815.-	2'490.-	2'380.-	2'100.-
Silver Breeze	10 + 2	2'540.-	2'755.-	2'970.-	3'130.-	3'300.-	3'895.-	3'300.-	2'970.-	2'755.-	2'540.-

Pour une location supérieure à une semaine, ou lorsque le séjour chevauche deux périodes, diviser le prix de la semaine par 7 et multiplier par le nombre de jours dans chaque période.



# Carrick Craft

## JOURS DE DÉPART

- les samedis pour l'ensemble de la flotte Carrick Craft.
- du lundi au samedi pour les bateaux Carlow, Tyrone, Limerick et Kilkenny uniquement.

Les bateaux sont disponibles **dès 16h** et doivent être rendus **avant 9h**.

## DURÉE DES LOCATIONS

Tous nos bateaux se louent par semaine.  
D'autres durées de location sont possibles pour les bateaux Carlow, Tyrone, Limerick et Kilkenny.

## CROISIÈRES ALLER SIMPLE

### Réservation obligatoire dès l'inscription.

Possibles uniquement par semaine, **les samedis**.

**Un supplément de EUR 100.-** sera facturé lors de la réservation.  
Pas de croisières aller simple avec les Pénichettes.

**N'oubliez pas de consulter les conditions «aller simple» en page 2 de la liste de prix.**

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

Réservation possible dès le 1<sup>er</sup> février 2023  
(renseignements et prix sur demande).

## FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

à régler sur place en EUR  
(sous réserve de modification  
en cours de saison)

### Caution

1'200.- à 1'750.-

### Assurance CDW facultative

105.- à 165.-  
(une caution de EUR 150.-  
est à déposer dans tous les cas)

### Carburant

à la consommation  
env. 200.- à 400.- / semaine

## SERVICES FACULTATIFS

prix par semaine, à régler sur place en EUR  
(sous réserve de modification  
en cours de saison)

### Parking non gardé

gratuit

### VTT vélo tout terrain

55.-

### 1<sup>er</sup> canot à rames

inclus

### 2<sup>e</sup> canot à rames

42.- à 52.-

### Moteur pour canot

88.- à 98.-

### Nettoyage final

35.- à 105.-

**Carrick Craft ne garantit la réservation des vélos et des canots que s'ils sont payés en Suisse.**

**Animal domestique:** admis uniquement sur les bateaux Carlow, Kilkenny, WaveEarl et WaveQueen, ainsi que sur toutes les Pénichettes.  
EUR 80.- à payer sur place.

**Transferts:** transferts collectifs en autocar de l'aéroport de Dublin à Carrick-on-Shannon, Banagher ou Bellanaleck (transferts privés possibles sur demande). **Prix par personne et par trajet:** samedi EUR 60.-, lundi à vendredi EUR 75.-.  
Voir détails en p. 32 de la liste de prix.

## FORFAIT «ALL INCLUSIVE»

à régler sur place en EUR

**Prestations:** le carburant, l'assurance CDW et le nettoyage final.

**Prix sur demande.**

## Le coin des bonnes affaires



### RÉSERVATION ANTICIPÉE

10% en réservant avant le 31 janvier 2023



### 10 JOURS POUR LE PRIX DE 7

Valable pour un séjour jusqu'au 12 mai et dès le 9 septembre  
pour les bateaux Carlow et Kilkenny

Ces réductions sont valables pour des séjours  
d'une semaine au minimum et ne sont pas cumulables.

 IRLANDE (Carrick-on-Shannon et Banagher)

Prix par bateau en francs suisses

Bateau Départ	Carlow (2+2)		Tyrone (2+1)		Limerick (4+1)		WaveEarl (4+2)		Kilkenny (4+2)		Wexford (4+2)		Longford (4)	
	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.
25.3-7.4	770.-	1'463.-	896.-	1'702.-	1'036.-	1'968.-	1'273.-	2'419.-	1'269.-	2'284.-	1'351.-	2'567.-	1'924.-	3'656.-
8.4-5.5	829.-	1'575.-	965.-	1'834.-	1'117.-	2'122.-	1'370.-	2'603.-	1'366.-	2'459.-	1'456.-	2'766.-	2'069.-	3'931.-
6.5-9.6	987.-	1'875.-	1'143.-	2'172.-	1'322.-	2'512.-	1'623.-	3'084.-	1'621.-	2'918.-	1'723.-	3'274.-	2'455.-	4'665.-
10.6-7.7	1'081.-	2'054.-	1'252.-	2'379.-	1'451.-	2'757.-	1'779.-	3'380.-	1'776.-	3'197.-	1'889.-	3'589.-	2'691.-	5'113.-
8.7-18.8	1'187.-	2'255.-	1'378.-	2'618.-	1'594.-	3'029.-	1'956.-	3'716.-	1'952.-	3'514.-	2'077.-	3'946.-	2'958.-	5'620.-
19.8-8.9	1'081.-	2'054.-	1'252.-	2'379.-	1'451.-	2'757.-	1'779.-	3'380.-	1'776.-	3'197.-	1'889.-	3'589.-	2'691.-	5'113.-
9.9-29.9	987.-	1'875.-	1'143.-	2'172.-	1'322.-	2'512.-	1'623.-	3'084.-	1'621.-	2'918.-	1'723.-	3'274.-	2'455.-	4'665.-
30.9-13.10	829.-	1'575.-	965.-	1'834.-	1'117.-	2'122.-	1'370.-	2'603.-	1'366.-	2'459.-	1'456.-	2'766.-	2'069.-	3'931.-
14.10-28.10	770.-	1'463.-	896.-	1'702.-	1'036.-	1'968.-	1'273.-	2'419.-	1'269.-	2'284.-	1'351.-	2'567.-	1'924.-	3'656.-

La date de départ détermine le prix de tout le séjour. Autre durée: prix sur demande.

 IRLANDE (Carrick-on-Shannon et Banagher)

Prix par bateau en francs suisses

Bateau Départ	Linssen 34.9 (4+2)		Linssen 35.0 (4+2)		WaveQueen (5)		Waterford (6+2)		Tipperary (6)		Fermanagh (8+2)		Roscommon (10+2)	
	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.
25.3-7.4	1'868.-	3'549.-	2'055.-	3'905.-	1'330.-	2'527.-	1'780.-	3'382.-	1'941.-	3'688.-	2'274.-	4'321.-	2'885.-	5'482.-
8.4-5.5	2'010.-	3'819.-	2'215.-	4'209.-	1'433.-	2'723.-	1'914.-	3'637.-	2'091.-	3'973.-	2'450.-	4'655.-	3'107.-	5'903.-
6.5-9.6	2'384.-	4'530.-	2'625.-	4'988.-	1'697.-	3'224.-	2'273.-	4'319.-	2'479.-	4'710.-	2'903.-	5'516.-	3'683.-	6'998.-
10.6-7.7	2'615.-	4'969.-	2'879.-	5'470.-	1'861.-	3'536.-	2'490.-	4'731.-	2'717.-	5'162.-	3'180.-	6'042.-	4'037.-	7'670.-
8.7-18.8	2'873.-	5'459.-	3'162.-	6'008.-	2'046.-	3'887.-	2'737.-	5'200.-	2'986.-	5'673.-	3'497.-	6'644.-	4'436.-	8'428.-
19.8-8.9	2'615.-	4'969.-	2'879.-	5'470.-	1'861.-	3'536.-	2'490.-	4'731.-	2'717.-	5'162.-	3'180.-	6'042.-	4'037.-	7'670.-
9.9-29.9	2'384.-	4'530.-	2'625.-	4'988.-	1'697.-	3'224.-	2'273.-	4'319.-	2'479.-	4'710.-	2'903.-	5'516.-	3'683.-	6'998.-
30.9-13.10	2'010.-	3'819.-	2'215.-	4'209.-	1'433.-	2'723.-	1'914.-	3'637.-	2'091.-	3'973.-	2'450.-	4'655.-	3'107.-	5'903.-
14.10-28.10	1'868.-	3'549.-	2'055.-	3'905.-	1'330.-	2'527.-	1'780.-	3'382.-	1'941.-	3'688.-	2'274.-	4'321.-	2'885.-	5'482.-

La date de départ détermine le prix de tout le séjour. Autre durée: prix sur demande.

 IRLANDE (Carrick-on-Shannon et Banagher)

Prix par bateau en francs suisses

Bateau Départ	Pénichette 1120 R (4+2)		Pénichette 1500 R (8+4)		Pénichette 1020 FB (4+1)		Pénichette 1165 FB (6+1)		Pénichette 1400 FB (8+1)	
	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.
25.3-7.4	1'232.-	2'341.-	1'953.-	3'711.-	1'330.-	2'527.-	1'715.-	3'259.-	2'135.-	4'057.-
8.4-5.5	1'673.-	3'179.-	2'723.-	5'174.-	1'729.-	3'285.-	2'359.-	4'482.-	2'982.-	5'666.-
6.5-9.6	1'792.-	3'405.-	3'164.-	6'012.-	2'037.-	3'870.-	2'597.-	4'934.-	3'311.-	6'291.-
10.6-7.7	2'338.-	4'442.-	3'605.-	6'850.-	2'429.-	4'615.-	3'101.-	5'892.-	3'899.-	7'408.-
8.7-18.8	2'520.-	4'788.-	3'843.-	7'302.-	2'618.-	4'974.-	3'290.-	6'251.-	4'130.-	7'847.-
19.8-8.9	2'338.-	4'442.-	3'605.-	6'850.-	2'429.-	4'615.-	3'101.-	5'892.-	3'899.-	7'408.-
9.9-29.9	1'792.-	3'405.-	3'164.-	6'012.-	2'037.-	3'870.-	2'597.-	4'934.-	3'311.-	6'291.-
30.9-13.10	1'673.-	3'179.-	2'723.-	5'174.-	1'729.-	3'285.-	2'359.-	4'482.-	2'982.-	5'666.-
14.10-28.10	1'232.-	2'341.-	1'953.-	3'711.-	1'330.-	2'527.-	1'715.-	3'259.-	2'135.-	4'057.-

La date de départ détermine le prix de tout le séjour. Autre durée: prix sur demande.

Bateau Départ	Carlow (2+2)		Kilkenny (4+2)		Wexford (4+2)		Waterford (6+2)		Linszen 34.9 (4+2)		Fermanagh (8+2)	
	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.
25.3-7.4	770.-	1'464.-	1'268.-	2'284.-	1'351.-	2'567.-	1'776.-	3'374.-	1'866.-	3'545.-	2'274.-	4'321.-
8.4-5.5	833.-	1'583.-	1'367.-	2'460.-	1'454.-	2'764.-	1'915.-	3'638.-	2'014.-	3'826.-	2'448.-	4'651.-
6.5-9.6	988.-	1'877.-	1'621.-	2'918.-	1'724.-	3'276.-	2'270.-	4'314.-	2'356.-	4'476.-	2'903.-	5'515.-
10.6-7.7	1'079.-	2'050.-	1'776.-	3'197.-	1'892.-	3'595.-	2'491.-	4'733.-	2'588.-	4'918.-	3'184.-	6'049.-
8.7-18.8	1'187.-	2'255.-	1'950.-	3'510.-	2'078.-	3'949.-	2'736.-	5'198.-	2'873.-	5'459.-	3'498.-	6'647.-
19.8-8.9	1'079.-	2'050.-	1'776.-	3'197.-	1'892.-	3'595.-	2'491.-	4'733.-	2'588.-	4'918.-	3'184.-	6'049.-
9.9-29.9	988.-	1'877.-	1'621.-	2'918.-	1'724.-	3'276.-	2'270.-	4'314.-	2'356.-	4'476.-	2'903.-	5'515.-
30.9-13.10	833.-	1'583.-	1'367.-	2'460.-	1'454.-	2'764.-	1'915.-	3'638.-	2'014.-	3'826.-	2'448.-	4'651.-
14.10-28.10	770.-	1'464.-	1'268.-	2'284.-	1'351.-	2'567.-	1'776.-	3'374.-	1'866.-	3'545.-	2'274.-	4'321.-

La date de départ détermine le prix de tout le séjour. Autre durée: prix sur demande.



# TRANSFERTS EN IRLANDE

Si vous avez choisi de vous rendre en Irlande en avion, n'hésitez pas à nous consulter pour les prix. Dès votre arrivée à l'aéroport de Dublin, nous nous chargerons de réserver votre transfert jusqu'à votre bateau. Autres aéroports d'arrivée: prix sur demande.

**Réservation: minimum 15 jours avant le départ.**



**L'Atelier du Voyage vous propose aussi:**

- Des séjours à Dublin
- Des arrangements «fly & drive»
- Des auto-tours
- Des circuits en car
- Des B&B's, des hôtels et des châteaux
- Des séjours en cottage
- Des randonnées à pied et à cheval
- Des balades en roulotte
- Des découvertes en motorhome

**Renseignements et prix sur demande ou sur [www.atelierduvoyage.ch](http://www.atelierduvoyage.ch)**

TRANSFERTS COLLECTIFS EN AUTOCAR*		Prix en EUR par personne et par trajet depuis l'aéroport de Dublin (sous réserve de modification)	
Compagnie	Base nautique		
Le Boat	Carrick-on-Shannon	samedi	50.-
	Portumna	lundi, mercredi, vendredi (dès 6 pers.) samedi	50.- 50.-
Silver Line	Banagher	lundi à samedi	70.-
Carrick Craft	Carrick-on-Shannon	samedi	60.-
	Banagher Bellanaleck	lundi à vendredi	75.-

\* Prix valables pour les transferts collectifs effectués entre 9h et 18h. Un regroupement étant effectué à l'aéroport, un temps d'attente jusqu'à deux heures et demie est possible. En dehors de ces horaires, transferts privés uniquement: prix sur demande.

#### Transferts privés

Pour toutes nos bases, un transfert privé peut être organisé: prix sur demande. À partir de 5 à 6 personnes, le transfert privé est peut-être plus avantageux que le transfert collectif en autocar.



# CONDITIONS GÉNÉRALES DE CONTRAT ET DE VOYAGE

## 1. CE QUE RÈGENT LES CGCV

Les conditions générales de contrat et de voyage (CGCV) régissent les rapports juridiques entre vous et nous en ce qui concerne les voyages organisés par nos soins.

## 2. COMMENT LE CONTRAT PREND EFFET

Le contrat prend effet quand votre inscription au bureau de réservation est acceptée sans réserve. Si la personne qui réserve inscrit d'autres participants, elle répond aussi de leurs obligations.

## 3. PRESTATIONS

Nos prestations sont détaillées dans nos confirmations-factures.

## 4. PRIX ET MODALITÉS DE PAIEMENT

### 4.1 Prix

Les prix en vigueur au moment de la réservation font foi. Vous avez le choix de payer votre location en francs suisses ou en euros. Le cours du jour EUR/CHF communiqué lors de la réservation s'applique pour le montant total de la location, même en cas de fluctuation du cours de change. La totalité du contrat est à régler dans la même monnaie.

### 4.2 Paiement

#### 4.2.1 Paiement en francs suisses

Accepte à l'inscription: 30% du prix total de la commande. Le solde du prix du voyage doit parvenir au bureau de réservation au plus tard 30 jours avant le départ. Si le paiement du solde ne parvient pas dans les délais, nous pouvons refuser les prestations de voyage et facturer les frais d'annulation correspondants.

#### 4.2.2 Paiement en euros

Le montant total de la commande est exigible dans les 15 jours qui suivent la réservation définitive. Si le paiement ne parvient pas dans les délais, nous pouvons refuser les prestations de voyage et facturer les frais d'annulation correspondants.

### 4.3 Réservations à court terme

En cas de réservation tardive, le montant total devra être payé lors de l'inscription.

### 4.4 Frais de réservation et documentation

Un montant de CHF/EUR 90.- par bateau sera facturé en sus du prix de la location. Ce montant n'est pas remboursable en cas d'annulation.

### 4.5 Frais supplémentaires éventuels

En plus des frais susmentionnés, votre bureau de réservation peut percevoir des frais supplémentaires pour les conseils et la réservation.

## 5. VOUS MODIFIEZ VOTRE PROGRAMME DE VOYAGE OU VOUS ÊTES DANS L'IMPOSSIBILITÉ DE VOYAGER

### 5.1 Généralités

Si vous modifiez la réservation ou si vous annulez le voyage, vous devez le notifier par écrit (courrier postal ou électronique) au bureau de réservation.

### 5.2 Frais de modification / annulation

Jusqu'à 3 mois avant le départ, des frais administratifs de CHF 200.- par bateau seront perçus si vous modifiez ou annulez votre location.

À moins de 3 mois du départ, les frais suivants seront perçus si vous modifiez ou annulez votre location:

- 90 à 61 jours avant le départ: 25% du prix du voyage
- 60 à 46 jours avant le départ: 50% du prix du voyage
- 45 à 0 jours avant le départ: 100% du prix du voyage.

#### 5.2.1 Conditions particulières pour la compagnie Nicols:

En plus des frais administratifs susmentionnés, les frais suivants s'appliquent:

- dès la réservation et jusqu'à 12 semaines avant le départ: 15% du prix du voyage (avec un min. de EUR 150.-)
- de 12 semaines à 6 semaines avant le départ: 40% du prix du voyage (avec un min. de EUR 150.-)
- moins de 6 semaines avant le départ: 100% du prix du voyage.

#### 5.2.2 Validité de la date de modification et d'annulation

La date à laquelle le bureau de réservation réceptionne votre communication est considérée comme déterminante. Si cette communication parvient au bureau de réservation un samedi, un dimanche ou un jour férié, le jour ouvrable suivant est déterminant.

#### 5.2.3 Billets d'avion

Pour toute annulation ou modification de billet d'avion (date, vol ou nom de passager), les compagnies aériennes exigent des frais parfois très élevés que nous sommes dans l'obligation de facturer en plus des frais ci-dessus, quelle que soit la date de la modification ou de l'annulation. S'il s'agit d'un billet d'avion à prix spécial et selon la compagnie aérienne choisie, les frais peuvent être de 100%.

### 5.3 Assurance frais d'annulation

Dans les cas de nécessité impérieuse, les frais d'annulation sont pris en charge par une assurance frais d'annulation, pour autant que vous ayez conclu une telle assurance. Si vous annulez votre voyage, la prime de l'assurance frais d'annulation et les frais administratifs restent dus.

## 5.4 Voyageur de remplacement

Si vous renoncez au voyage, vous pouvez désigner un voyageur de remplacement. Des frais administratifs de CHF 200.- seront perçus. Le voyageur de remplacement et vous-même êtes responsables solidairement du paiement du prix total du voyage.

## 6. MODIFICATION AUX PRESTATIONS ET AUX PRIX

### 6.1 Avant la conclusion du contrat

Nous nous réservons le droit de modifier, avant votre réservation, les prestations et les prix.

### 6.2 Après la conclusion du contrat

Des augmentations de prix peuvent intervenir après l'introduction ou l'augmentation de taxes et redevances officielles (p. ex. taxes d'aéroport, TVA, etc.). Dans ce cas, l'augmentation de prix peut intervenir au plus tard 3 semaines avant le départ. Si elle dépasse 10%, vous pouvez exercer vos droits selon chiffre 6.4.

### 6.3 Modification intervenant entre votre réservation et la date de départ

Nous nous réservons le droit de modifier nos prestations en cas de force majeure. Nous ferons notre possible pour vous proposer en remplacement une alternative de qualité équivalente. Nous vous informerons le plus rapidement possible de tels changements et de leurs éventuelles répercussions sur le prix.

### 6.4 Vos droits si le prix ou les prestations du voyage sont modifiés

Si des changements modifient le voyage de façon importante ou si la hausse de prix dépasse 10% vous pouvez:

- a) accepter la modification du contrat;
  - b) résilier par écrit (courrier postal ou électronique) le contrat dans les 5 jours et les montants versés vous seront remboursés, à l'exception des frais de réservation de CHF 90.-;
- Sans nouvelles de votre part dans les 5 jours, nous admettons que vous acceptiez l'augmentation de prix ou la modification de certaines prestations.

### 6.5 Dispositions particulières spécifiques à la crise sanitaire Covid-19

Si vous annulez ou modifiez la réservation alors que le voyage est «réalisable»\* selon la confirmation initiale, veuillez-vous référer au point 5.2.

*\* Par «voyage réalisable», il est considéré que le voyage peut être entrepris et que les prestations réservées peuvent être fournies. Des mesures sanitaires obligatoires peuvent être prises à tout moment par les différents pays pour contrer la progression de la pandémie. Si ces mesures n'entravent pas le bon déroulement du voyage, elles ne pourront pas être considérées comme facteur d'un voyage non réalisable. L'obligation d'être vacciné et/ou de faire un test (PCR ou autre) avant le départ en voyage ou avant le retour de voyage ne peut être considérée comme un cas de voyage non réalisable. Une mise en quarantaine obligatoire au retour du voyage ne peut également pas être considérée comme un cas de voyage non réalisable.*

Si le voyage n'est plus réalisable (fermeture des frontières, obligation de quarantaine dans le pays de destination, vol annulé sans alternative possible), il sera proposé de le reporter. Si cette option n'est pas envisageable, le voyage sera annulé et les participants seront remboursés de la totalité des sommes versées, à l'exception des frais de réservation de CHF 90.-.

## 7. ANNULATION DU VOYAGE PAR NOUS-MÊMES

### 7.1 Pour des raisons qui vous sont imputables

Nous sommes en droit d'annuler votre voyage si vous nous en donnez un motif valable par vos actes ou omissions. Nous vous rembourserons les montants déjà payés, déduction faite de nos frais administratifs de CHF 200.-, toute autre prétention étant exclue.

### 7.2 Cas de force majeure, grèves

Si des cas de force majeure imprévisibles ou des grèves venaient à entraver notablement le voyage ou à le rendre impossible, nous pouvons annuler le voyage.

### 7.3 Annulation du voyage pour d'autres motifs

Nous avons le droit d'annuler le voyage pour d'autres motifs. Vos droits sont indiqués sous chiffre 6.4.

## 8. VOUS DEVEZ INTERROMPRE LE VOYAGE

Si vous devez interrompre le voyage prématurément, le prix de l'arrangement ne peut pas vous être remboursé.

## 9. SI LE VOYAGE DONNE LIEU À RÉCLAMATION

Si le voyage ne correspond pas à ce qui été convenu, vous êtes tenu d'adresser immédiatement au loueur, respectivement au personnel de la base, une réclamation au sujet du défaut constaté et de demander qu'il y soit remédié gratuitement. Celui-ci s'efforcera de faire le nécessaire dans un délai approprié. Si aucune aide n'est apportée dans un délai approprié ou si elle s'avère insuffisante, vous devez vous faire confirmer par écrit les défaillances invoquées ainsi que le défaut d'aide. Il est tenu de consigner votre réclamation, mais il n'est pas habilité à reconnaître des prétentions en dommages-intérêts. Si aucune aide n'est apportée dans un délai approprié, vous êtes en droit d'y remédier vous-même.

Les frais que vous aurez encourus vous seront remboursés dans le cadre des prestations convenues et moyennant justification. Cela sous réserve que vous ayez déposé une réclamation contre le défaut et exigé une confirmation écrite. Si vous voulez faire valoir des défauts ou nous demander un remboursement, vous devez nous adresser votre réclamation par écrit (courrier postal ou électronique) dans les 30 jours après votre retour. Votre réclamation devra être accompagnée de la confirmation du loueur, respectivement du personnel de la base, ainsi que des justificatifs éventuels.

## 10. RESPONSABILITÉ

### 10.1 Généralités

Nous nous indemniserons, dans le cadre des dispositions ci-après, de la valeur des prestations qui n'ont pas ou mal été fournies, de vos dépenses supplémentaires ou du dommage subi, dans la mesure où le loueur, respectivement le personnel de la base, n'a pu offrir sur place une prestation de remplacement de qualité équivalente.

### 10.2 Limitations / exclusions de la responsabilité

#### 10.2.1 Accords internationaux et lois nationales

Si des accords internationaux ou des lois nationales prévoient des restrictions ou exclusions de remboursement pour des dommages résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, nous ne répondons que dans le cadre de ces mêmes accords ou lois.

#### 10.2.2 Exclusions de responsabilité

Nous n'assumons aucune responsabilité envers vous lorsque l'inexécution ou l'exécution imparfaite du contrat est imputable aux causes suivantes:

- a) manquements de votre part;
- b) manquements imputables à un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues dans le contrat;
- c) cas de force majeure que nous-mêmes ne pouvions pas prévoir ou contre lesquels nous ne pouvions rien. En cas d'impossibilité du loueur de mettre le bateau réservé à disposition, ce dernier est tenu de vous procurer un bateau de capacité et confort équivalents ou supérieurs, dans la mesure du possible dans la même région. Une telle modification ne peut en aucun cas être la cause d'une annulation de votre part;
- d) en cas d'impraticabilité de la voie d'eau (crue, inondation, sécheresse, grève, motif technique, raison de police administrative, etc.), les conditions générales des loueurs respectifs s'appliquent.

#### 10.2.3 Dommages corporels

Nous répondons des dommages corporels découlant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat dans le cadre des présentes CGCV et des accords internationaux ou lois nationales qui sont applicables.

#### 10.2.4 Autres dommages

Notre responsabilité est limitée à deux fois le prix du voyage au maximum pour les autres dommages résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, sauf si le dommage a été provoqué intentionnellement ou par négligence grave. Demeurent réservés les présentes CGCV et les accords internationaux ou lois nationales applicables.

## 11. ASSURANCES

La responsabilité des entreprises de voyage, de transport et d'aviation est limitée. C'est pourquoi nous vous recommandons de conclure une assurance complémentaire, par exemple assurance bagages, frais d'annulation, accidents, maladie, frais de rapatriement, etc.

## 12. PRESCRIPTIONS SANITAIRES, VISAS

Vous êtes personnellement responsable de l'établissement de vos documents de voyage, ainsi que de la demande de visa nécessaire. De même, vous êtes personnellement responsable de l'observation des prescriptions d'entrée, de santé et de devises.

## 13. GARANTIE DE VOYAGE

Nous faisons partie du Fonds de Garantie de la branche suisse du voyage et vous garantissons les montants que vous avez versés. Plus amples informations auprès de votre agence de voyage ou sur [www.garantiefonds.ch](http://www.garantiefonds.ch).

## 14. OMBUDSMAN

Avant de soumettre un litige à un tribunal, vous devriez vous adresser à l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage, à l'adresse suivante: Ombudsman de la branche suisse du voyage Case postale / 8038 Zurich [www.ombudsman-touristik.ch](http://www.ombudsman-touristik.ch) [info@ombudsman-touristik.ch](mailto:info@ombudsman-touristik.ch)

## 15. DROIT APPLICABLE ET FOR

Le droit suisse est applicable aux rapports juridiques entre vous et nous. La nullité de certaines dispositions du contrat n'entraîne pas la nullité de tout le contrat. Il est convenu que le seul for de Lausanne est habilité à connaître les actions contre nous.